



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 23 May 2024 — No. 130

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to underline the creation of a shadowing program by the Cercle des femmes parlementaires du Québec.

Ms. Champagne Jourdain (Duplessis) made a statement to pay tribute to Mr. Alexandre McKenzie.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to announce a new series of creations and shows by the creative collective La Cargaïson.

Mr. Morin (Acadie) made a statement to underline the 50th anniversary of Quebec Native Women.

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 50th anniversary of the Réseau de transport de Longueuil.

23 May 2024

Ms. Déry (Repentigny) made a statement to underline the work of the Fondation pour l'encouragement scolaire.

Mr. Caron (Portneuf) made a statement to underline the success of the Dandelion Challenge.

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to pay tribute to Ms. Ménaïk Bleau.

Mr. Boulet (Trois-Rivières) made a statement to underline the success of the event Une fille qui court.

Mr. Bonnardel (Granby) made a statement to underline the 10th edition of Le Grand Défi de Granby.

Mr. Derraji (Nelligan) made a statement to underline the 40th anniversary of Club de tennis de l'Île-Bizard.

At 9:53 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

23 May 2024

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Ms. Champagne Jourdain, Minister of Employment, tabled the following:

The 2023 annual management report of the Conseil de gestion de l'assurance parentale.

(Sessional Paper No. 1596-20240523)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 17 April 2024 by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) on maintaining emergency overnight services at the Rivière-Rouge hospital centre.

(Sessional Paper No. 1597-20240523)

The President tabled the following:

The report from the Auditor General of Québec to the National Assembly for 2023–2024 – May 2024.

(Sessional Paper No. 1598-20240523)

23 May 2024

Presenting Reports from Committees

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 8, 21 and 22 May 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 53, An Act to enact the Act respecting protection against reprisals related to the disclosure of wrongdoings and to amend other legislative provisions. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1599-20240523)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Dubé, Minister of Health, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 22 May 2024, on the motion moved by Ms. Dufour (Mille-Îles) and on the amendment motion moved by Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing, during Business Standing in the Name of Members in Opposition.

First, the question was put on the amendment motion moved by Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing.

23 May 2024

This motion reads as follows:

THAT the motion moved by the Member for Mille-Îles be amended as follows:

By replacing the words “comprehensive plan” in the last paragraph by the words “government strategy on housing” and by replacing the words “yearly targets for residential housing starts” in the last paragraph by the words “targets for housing starts”.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **286** in Appendix)

Yeas: **99** Nays: **0** Abstentions: **0**

The question was then put on the motion moved by Ms. Dufour (Mille-Îles), as amended.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly take note that according to Canada Mortgage and Housing Corporation, Québec must build 1.1 million housing units by 2030 to meet its population growth and return to balanced conditions;

THAT it acknowledge the low level of applications for building permits and the decline in housing starts in recent years, which put Québec further away from achieving this objective;

THAT it underline that the scarcity of housing entails dire economic, social and mental health consequences for Quebecers;

23 May 2024

THAT, lastly, it ask the CAQ government to table a government strategy on housing that includes targets for housing starts and the measures required to reinvigorate residential construction in Québec and reach these targets.

The motion, as amended, was carried on the following vote:

(Division No. 287 in Appendix)

Yeas: 99 Nays: 0 Abstentions: 0

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing, moved:

THAT the National Assembly reiterate the importance of acting quickly to limit the impacts of the housing crisis on those who are most vulnerable;

THAT it recall the unanimously carried motion of 10 April 2024 in which all the political parties represented in this House committed to “cooperating in good faith to improve the protection of senior tenants who are vulnerable to eviction”;

THAT it note that Bill 65, An Act to limit lessors’ right of eviction and to enhance the protection of senior lessees, tabled on 22 May 2024, includes proposals supported by all of the political parties represented in this House;

THAT, therefore, it ask all parties to commit to cooperating in good faith to ensure the passage of Bill 65 by the end of the current parliamentary sessional period.

23 May 2024

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **288** in Appendix)

Yeas: **97** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) moved a motion on the implementation of a digital age of majority; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, together with Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, Mr. Grandmont (Taschereau), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly recognize that the reckless behaviour of drivers is one of the main causes of injury and death among road workers in Québec and that it send a strong message that this behaviour cannot be tolerated;

THAT it remind drivers that it is imperative to respect speed limits around roadwork zones and to be extra vigilant to protect both construction workers and road users;

THAT it remind drivers that instructions given by flag persons take priority over road signs and that they must be respected, since they ensure the safety of road users and workers on site;

23 May 2024

THAT it underline the importance of being polite toward road workers, as their job puts them at greater risk of accidents while they are working to ensure the safety of all Quebecers;

THAT it recognize that the safety of road workers is a shared responsibility;

THAT, lastly, the National Assembly designate the second week of June as Semaine nationale de sensibilisation à la sécurité des travailleurs routiers and that it observe a minute of silence in memory of all those killed and injured.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

At the request of Mr. Benjamin, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Mr. Fortin (Pontiac), together with Ms. Zaga Mendez (Verdun), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on agritourism activities on agricultural land; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, for the period of extended hours of meeting from 28 May to 7 June 2024, the schedule for Assembly and committee sittings be amended as follows:

THAT, on Tuesday evening, Assembly and committee sittings be held from 7:00 p.m. to 9:00 p.m., instead of from 7:30 p.m. to 9:30 p.m.;

23 May 2024

THAT, on Thursday afternoon and Thursday evening, Assembly and committee sittings be held from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 9:00 p.m., instead of from 3:00 p.m. to 6:00 p.m. and from 7:30 p.m. to 10:30 p.m.;

THAT this motion take precedence over any incompatible provision of the Standing Orders.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 45, An Act to amend the Act respecting safety in sports mainly to better protect the integrity of persons in recreation and sports, and to continue its clause-by-clause consideration of Bill 57, An Act to enact the Act to protect elected officers and to facilitate the unhindered exercise of their functions and to amend various legislative provisions concerning municipal affairs;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 56, An Act respecting family law reform and establishing the parental union regime;
- the Committee on Public Finance, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 62, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects.

23 May 2024

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 22 May 2024, on the consideration of the report from the Committee on Health and Social Services on its clause-by-clause consideration of Bill 37, An Act respecting the Commissioner for Children's Well-Being and Rights.

The debate being concluded, the report was concurred in.

Passage

Mr. Boulet, Minister of Labour, moved the passage of Bill 51, An Act to modernize the construction industry.

After debate thereon, the motion was carried on division and, accordingly, Bill 51 was passed.

Private Bills

Passage in Principle

Mr. St-Louis (Joliette) moved that Private Bill 208, An Act respecting certain alienations involving the maison Robert-Jellard, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Private Bill 208 was accordingly passed in principle.

23 May 2024

Passage

Mr. St-Louis (Joliette) moved the passage of Private Bill 208, An Act respecting certain alienations involving the maison Robert-Jellard

The motion was carried and, accordingly, Private Bill 208 was passed.

At 12:34 p.m., at the request of Mr. Caire, Deputy Government House Leader, Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until 1:00 p.m.

Debates upon Adjournment

At 1:00 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to Ms. Roy, Minister of Families, about the devastating report from the Auditor General of Québec on the quality of educational childcare services.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 28 May 2024 at 1:40 p.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 1:14 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 28 May 2024 at 1:40 p.m.

NATHALIE ROY

President

23 May 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the amendment motion moved by Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing:

(Division No. 286)

YEAS - 99

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Prass (QLP)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Kelley (QLP)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Laframboise (CAQ)	Rivest (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
(Orford)	Dubé (CAQ)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Dufour (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	(Mille-Îles)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Émond (CAQ)	Lévesque (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Bussière (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Malette (CAQ)	Thouin (CAQ)
Cadet (QLP)	Garceau (QLP)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	McGraw (QLP)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	Ghazal (QS)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Nadeau-Dubois (QS)	
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	Nichols (IND)	
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Paradis (PQ)	
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Picard (CAQ)	
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Poulet (CAQ)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Poulin (CAQ)	

23 May 2024

On the motion, as amended, moved by Ms. Dufour (Mille-Îles):

(Division No. 287)

YEAS - 99

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Prass (QLP)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Kelley (QLP)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Laframboise (CAQ)	Rivest (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
(Orford)	Dubé (CAQ)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Dufour (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	(Mille-Îles)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Émond (CAQ)	Lévesque (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Bussière (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Malette (CAQ)	Thouin (CAQ)
Cadet (QLP)	Garceau (QLP)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	McGraw (QLP)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	Ghazal (QS)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Nadeau-Dubois (QS)	
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	Nichols (IND)	
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Paradis (PQ)	
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Picard (CAQ)	
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Poulet (CAQ)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Poulin (CAQ)	

23 May 2024

On the motion moved by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing:

(Division No. 288)

YEAS - 97

Abou-Khalil (CAQ)	Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Prass (QLP)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Julien (CAQ)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Kelley (QLP)	Rivest (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
(Orford)	Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Dufour (QLP)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	(Mille-Îles)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Émond (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	Maccarone (QLP)	Tanguay (QLP)
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	Mallette (CAQ)	Tardif (CAQ)
Bussière (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
Cadet (QLP)	Garceau (QLP)	McGraw (QLP)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	Montigny (CAQ)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	Ghazal (QS)	Morin (QLP)	Zaga Mendez (QS)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Zanetti (QS)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Nichols (IND)	
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	Paradis (PQ)	
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Picard (CAQ)	
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Poulet (CAQ)	
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Poulin (CAQ)	